

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Réglage correct du carburateur de petits moteurs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Réglage correct du carburateur de petits moteurs

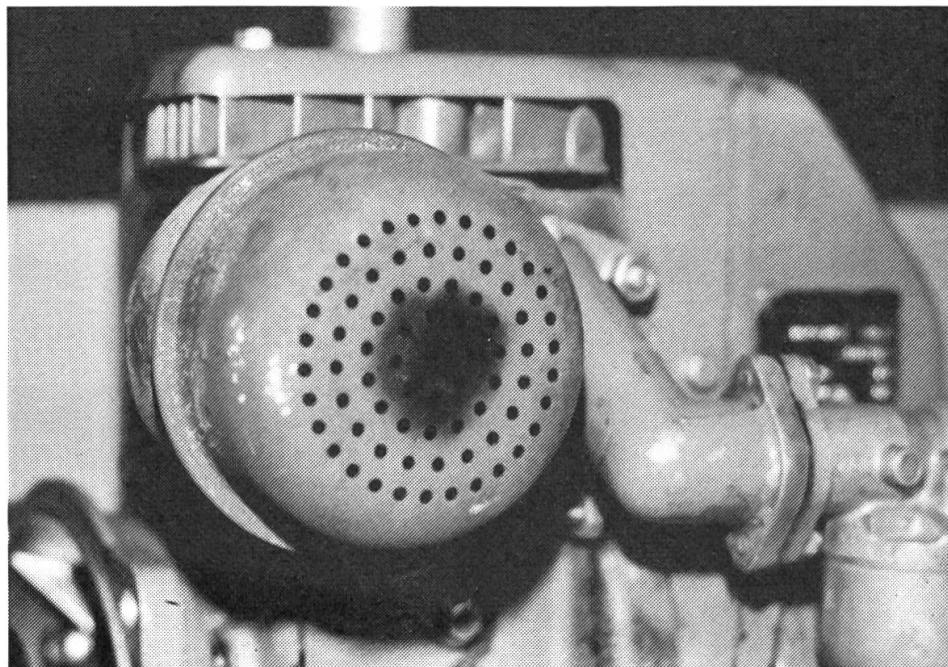


Fig. 1

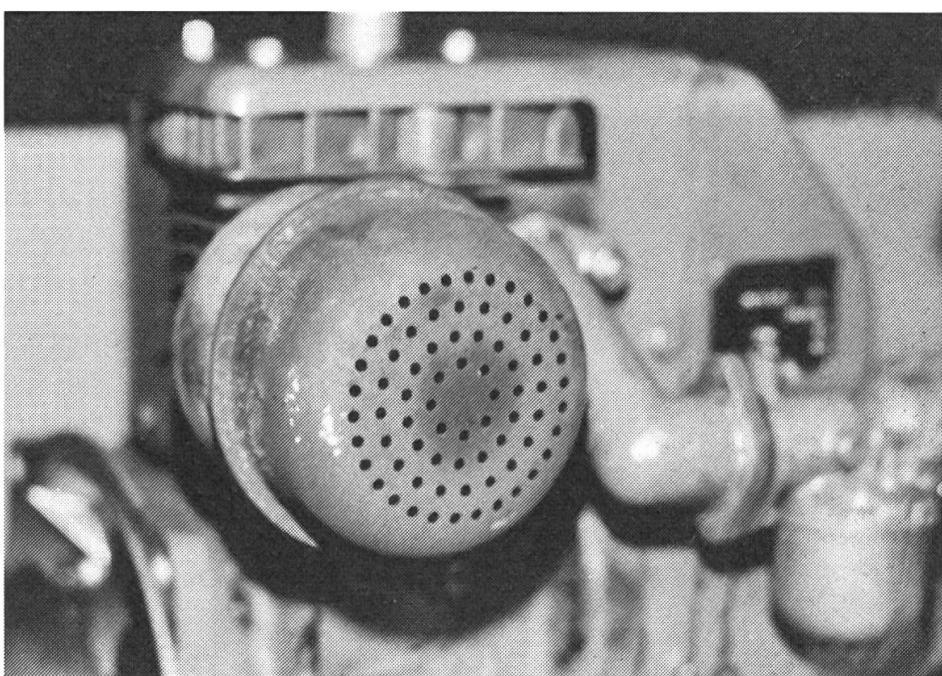
bien de parer à temps à ces inconvénients.

Les illustrations suivantes démontrent l'effet de fautes de réglage typiques et les explications fournies permettent d'y remédier.

*Fig. 1:* Une tache de suie noire sur le pot d'échappement qui ne disparaît pas même après fonctionnement prolongé du moteur est l'indice d'une combustion incomplète du carburant.

*Conséquences:* Consommation excessive d'essence, faible puissance et, éventuellement, un dérangement de l'allumage dû à un encrassement des bougies.

Fig. 2



Pour des raisons relevant de la protection de l'environnement, un réglage correct du carburateur des voitures automobiles joue désormais un rôle de premier ordre tandis que cet aspect a moins d'importance lorsqu'il s'agit de moteurs de faible puissance tels qu'on les trouve par milliers dans des faucheuses et d'autres petites machines. Cela n'empêche pas qu'un mauvais réglage de carburation a toujours des conséquences défavorables, c'est-à-dire une augmentation de la consommation d'essence, une réduction de puissance et une accélération de l'usure du moteur. On fera

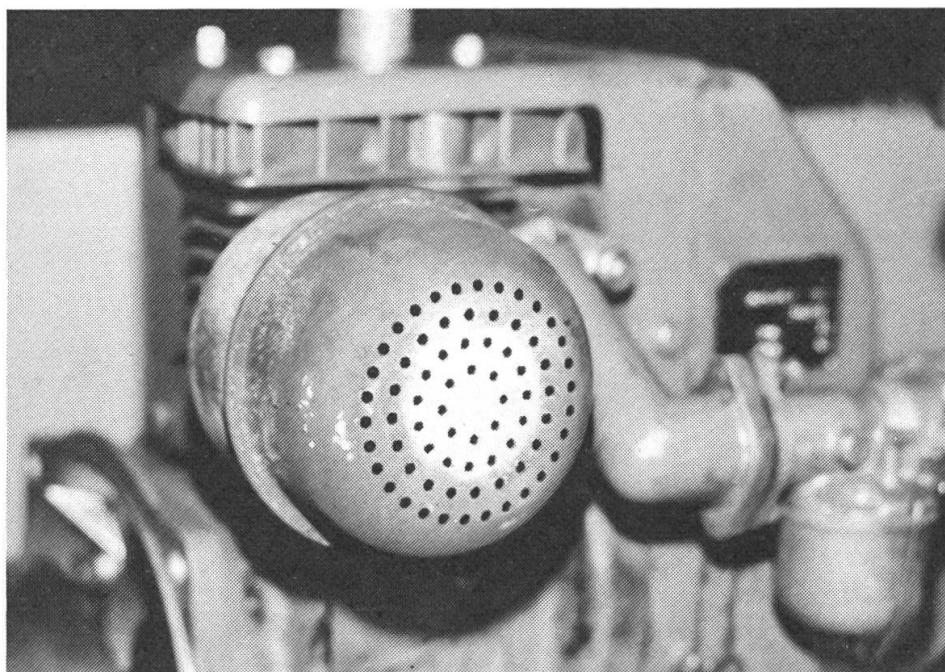


Fig. 3

**Causes:** Filtre à air bouché, mauvais réglage du carburateur, pointeau du flotteur non étanche ou étrangleur (volet d'air du starter) coincé en position semiermée.

**Remèdes:** Nettoyer le filtre à air selon les instructions de service, faire réviser et régler soigneusement le carburateur.

Le flotteur et son pointeau peuvent être vérifiés très facilement: Si le carburateur reste sec en permanence lorsque le moteur est arrêté et que le robinet à essence est ouvert, cela prouve que le flotteur et le pointeau sont en ordre.

**Fig. 2:** Le mélange air/essence est correct si le pot d'échappement reste propre et qu'une faible tache de suie disparaît peu après le démarrage ou une courte marche à vide.

**Conséquence:** Puissance satisfaisante obtenue avec une consommation normale d'essence et une combustion complète.

**Fig. 3:** Une tache claire sur le pot d'échappement révèle une insuffisance d'essence, un mauvais réglage de l'allumage ou un surchauffement du moteur.

**Conséquences:** Diminution de puissance, dérangements de fonctionnement et démarriages difficiles. Dans de telles conditions, une prolongation de l'emploi du moteur cause des dégâts affectant les soupapes, le joint de la culasse, le piston et ses segments.

**Causes:** La conduite reliant le réservoir à essence au carburateur ainsi que le gicleur sont bouchés, la conduite d'aspiration entre le carburateur et le cylindre ainsi que la culasse et les soupapes ne sont pas étanches, le jeu des soupapes n'est pas correct, le réglage de l'allumage est décalé à cause d'une usure excessive ou le refroidissement du moteur est insuffisant parce que le radiateur est encrassé.

## La solution de sécurité pour les réservoirs de carburant des véhicules

Les conducteurs de véhicule à travers le monde sont concernés par la sécurité contre le vandalisme et le vol de carburant. UCC Corporation, Coire (Suisse) répond à ce problème: le bouchon verrouillable, étanche, facilement montable. Ce bouchon a été conçu pour répondre aux directives EEC 70/221 relatives à la sécurité des réservoirs de carburant.

Chaque bouchon est livré avec deux clés, le passage de la serrure est protégé par un volet d'étanchéité. Les bouchons verrouillables peuvent aussi être équipés d'un filtre à air et d'un panier de remplissage.

UCC Corporation, Engadinerstr. 27, 7000 Coire GR

**Remède:** Révision et réglage du moteur dans un atelier approprié.

Pour que de petits moteurs puissent être utilisés pendant longtemps sans défaillance et d'une façon économique, il importe qu'ils soient révisés et remis en état périodiquement.

(Trad. H.O.)

Sto.

## Crédits pour bétail et machines agricoles

Conditions intéressantes  
Service prompt et discret  
depuis 25 ans



Banque Crédina S.A.  
St-Gall  
Gallusstrasse 12  
Tél. 071/22 45 13